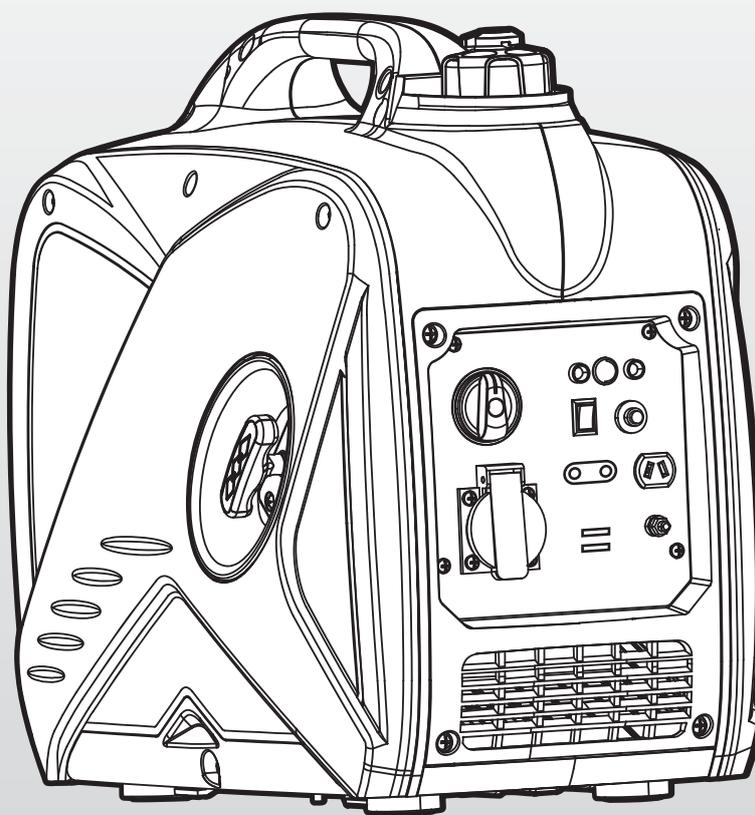


МОЩНЫЙ. НАДЕЖНЫЙ. MASTER YARD.

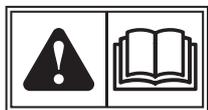
**MasterYard**

# Инверторный бензиновый генератор **MGI 2000R**



CE  
EAC

Инструкция по эксплуатации



Перед тем, как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство



**UNISAW SERVICE**

**Полный сервис**



Техническая поддержка в режиме on-line по рабочим дням

Если у вас возникли вопросы, связанные со сборкой, эксплуатацией и обслуживанием данного изделия, обращайтесь в нашу службу бесплатной технической поддержки on-line.

[www.unisaw.ru](http://www.unisaw.ru)

Благодарим вас за выбор продукции MasterYard.

Обязательно прочитайте настоящее руководство, содержащее информацию об эксплуатации и обслуживании бесшумного инверторного бензинового генератора.

Соблюдение инструкций поможет обеспечить безопасность и эффективность эксплуатации. Вся информация, представленная в данном руководстве, действительна на момент издания и может отличаться от конкретного образца ввиду внесения каких-либо изменений. Производитель сохраняет право вносить изменения в любой момент без уведомления и каких-либо обязательств. Ни одна часть данного документа не может быть воспроизведена без письменного разрешения производителя. Настоящее руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью генератора и должно передаваться вместе с ним в случае его передачи/продажи.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

Обеспечение безопасности оператора и окружающих лиц является важным аспектом во время эксплуатации техники. В настоящем руководстве ознакомьтесь с мерами предосторожности, которые необходимо соблюдать.

Каждое сообщение сопровождается символом  и словами: ОПАСНО, ОСТОРОЖНО или ВНИМАНИЕ.

### ОПАСНО

Несоблюдение инструкций приводит к серьёзной травме или летальному исходу.

### ОСТОРОЖНО

Несоблюдение инструкций может привести к серьёзной травме или летальному исходу.

### ВНИМАНИЕ

Несоблюдение инструкций может привести к травме.

## ПРИМЕЧАНИЕ

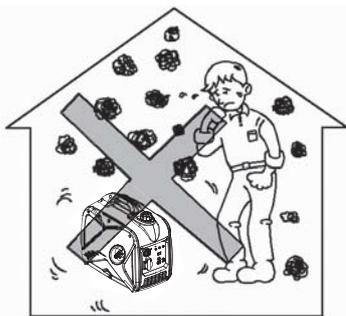
Несоблюдение инструкций может привести к повреждению генератора или прочего имущества.

## СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ .....	2
1. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ	
БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
2. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ .....	4
3. УСТРОЙСТВО .....	5
3.1. Панель управления .....	6
4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....	6
4.1. Выключатель .....	6
4.2. Индикатор давления масла .....	6
4.3. Индикатор перегрузки .....	6
4.4. Индикатор питания .....	7
4.5. Предохранитель постоянного тока .....	7
4.6. Выключатель экономичного режима (ESC) .....	7
4.7. Крышка топливного бака .....	7
4.8. Воздушный клапан .....	8
4.9. Клемма заземления .....	8
5. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	8
5.1. Топливо .....	8
5.2. Моторное масло .....	8
5.3. Осмотр .....	9
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	9
6.1. Запуск двигателя .....	9
6.2. Остановка двигателя .....	10
6.3. Подключение нагрузки .....	10
6.4. Зарядка аккумуляторной батареи .....	11
6.5. Диапазон применения .....	11
6.6. Параллельное подключение .....	12
6.7. USB-порт .....	12
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	13
7.1. Свеча зажигания .....	14
7.2. Регулировка карбюратора .....	15
7.3. Замена моторного масла .....	15
7.4. Воздушный фильтр .....	15
7.5. Глушитель и искрогаситель .....	16
7.6. Топливный бак .....	17
7.7. Топливный фильтр .....	17
8. ХРАНЕНИЕ .....	18
8.1. Топливо .....	18
8.2. Двигатель .....	18
9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	18
9.1. Проблема с запуском двигателя .....	18
9.2. Отсутствие питания .....	18
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	19
11. СХЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ .....	20
12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	21

## 1. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте настоящее руководство перед началом эксплуатации оборудования. Соблюдайте меры предосторожности, чтобы избежать несчастного случая.



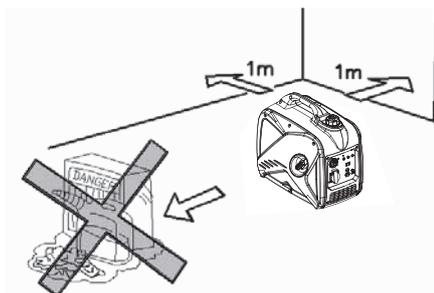
Не включать в закрытом помещении



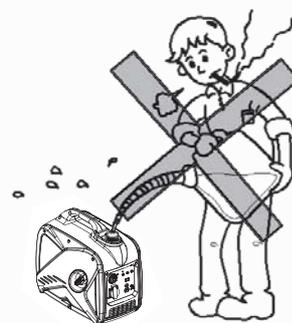
Не эксплуатировать в условиях высокой влажности



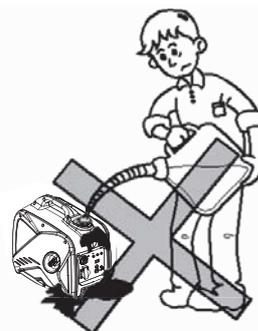
Избегать прямого подключения к бытовому источнику питания



Держать на расстоянии не менее 1-го метра от легковоспламеняющихся материалов



Не курить во время заправки топливом



Избегать проливания топлива во время заправки

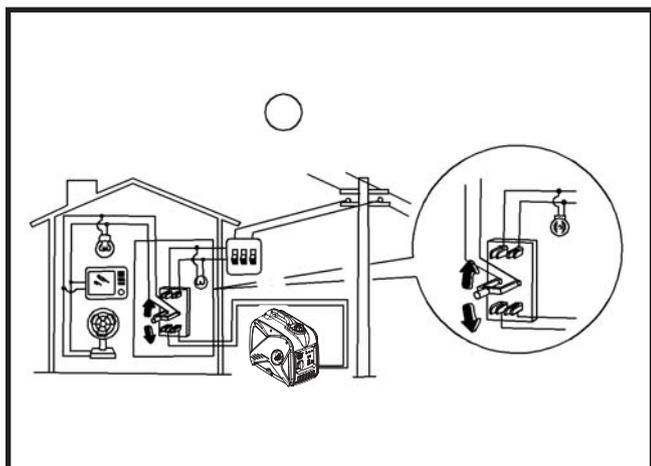
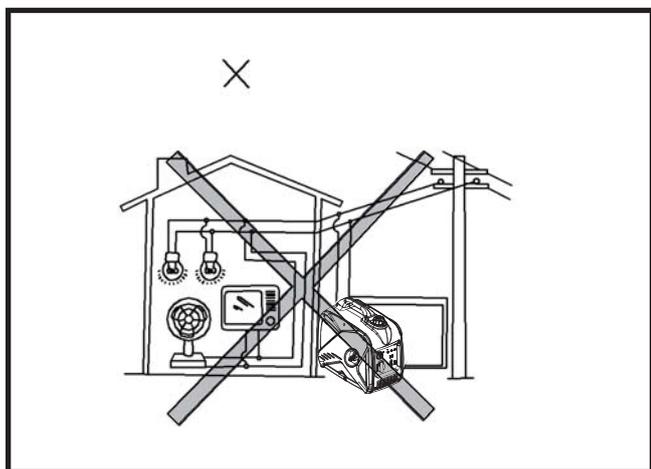
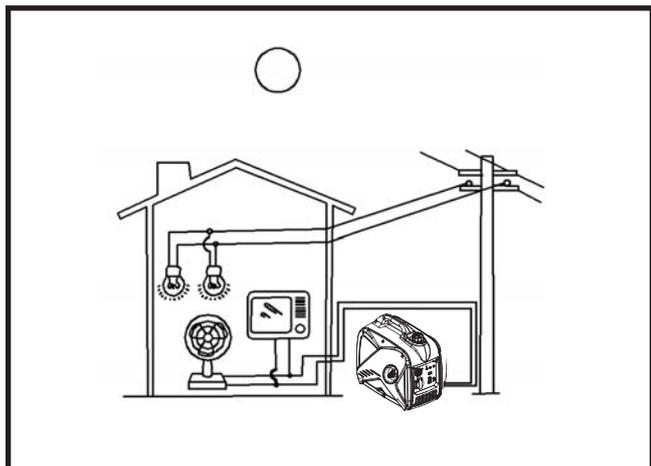


Заглушить двигатель перед заправкой топливом

## Подключение к бытовой сети электропитания

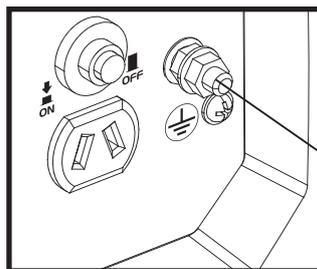
### ПРИМЕЧАНИЕ

Подключение к сети электропитания должно осуществляться квалифицированным специалистом. После подключения необходимо проверить соединение на предмет надежности и безопасности, чтобы предотвратить повреждение генератора или возгорание.



## Подключение заземления

Во избежание поражения электричеством по причине неисправного подключаемого оборудования или неправильного соединения генератор следует заземлить с помощью качественного изолированного провода (проводника).



Клемма заземления

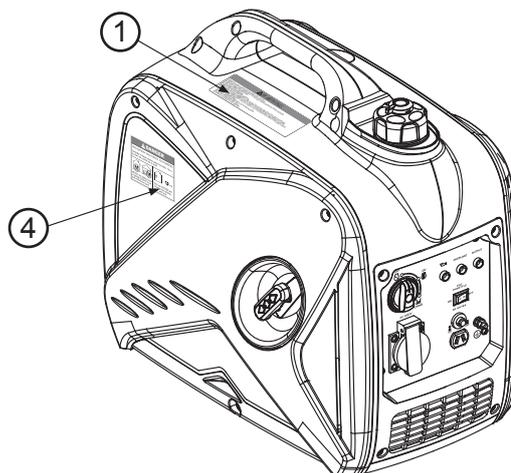
### ПРИМЕЧАНИЕ

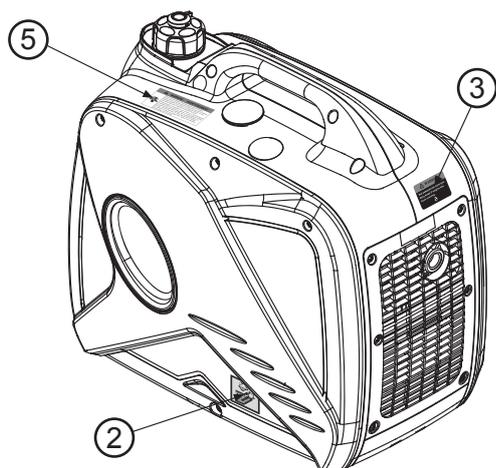
Во избежание повреждения оборудования по причине недостаточного притока воздуха следует убедиться в исправности и чистоте панели управления, решетки и узла охлаждения инвертора.

Перед транспортировкой, хранением и эксплуатацией необходимо удостовериться в отсутствии рядом с генератором посторонних объектов, чтобы не допустить повреждения техники.

## 2. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте информацию на наклейках перед тем, как приступите к эксплуатации генератора. Содержите наклейки в чистоте и при необходимости выполняйте их замену.





①

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Прочитайте руководство и наклейки перед эксплуатацией.
- Включайте генератор в хорошо проветриваемых местах, чтобы избежать отравления угарным газом.
- Осмотрите оборудование на наличие пролитого топлива или его течи.
- Заглушите двигатель перед заправкой.
- Не эксплуатируйте генератор рядом с легковоспламеняющимися материалами.
- Во избежание поражения электричеством избегайте контакта оборудования с влагой.
- Удостоверьтесь, что подключение генератора к сети питания выполнено квалифицированным специалистом.
- Не огораживайте и не накрывайте работающий генератор. Не складывайте предметы на генератор.
- Поставьте ручку вентиляционного отверстия крышки топливного бака в положение «ВЫКЛ.» после полного остывания двигателя.



②

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Во избежание ожога  
держитесь на расстоянии от  
выхлопного отверстия



③

**⚠ ОПАСНО**

Вдыхание угарного газа может стать причиной смертельного исхода. Включать генератор в закрытом помещении ЗАПРЕЩЕНО!



Не включать дома или в гараже даже при открытых окнах и дверях.



Эксплуатировать только на открытом воздухе вдали от окон и дверей.

④

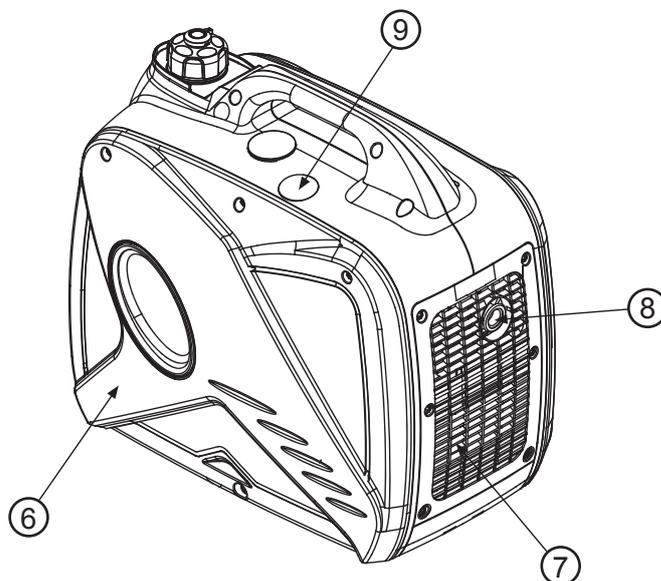
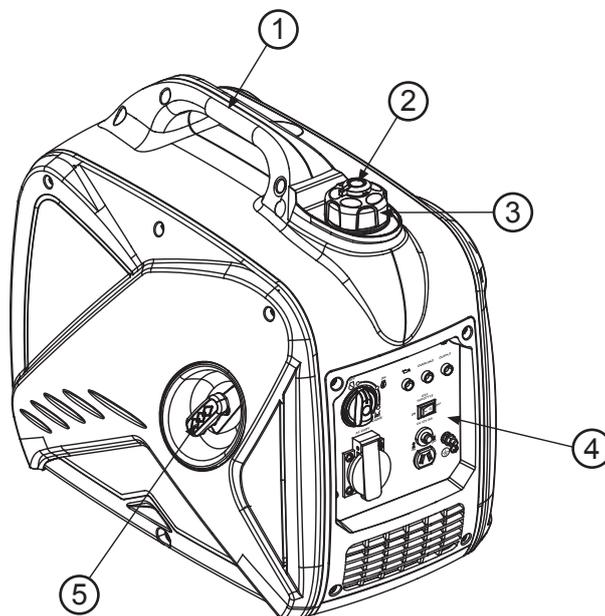
**⚠ ОСТОРОЖНО**

Во время эксплуатации двигатель вырабатывает угарный газ, не имеющий запаха. Попадание его в дыхательные пути может привести к головокружению, потере сознания или смерти. Включать генератор в закрытом помещении категорически запрещено!



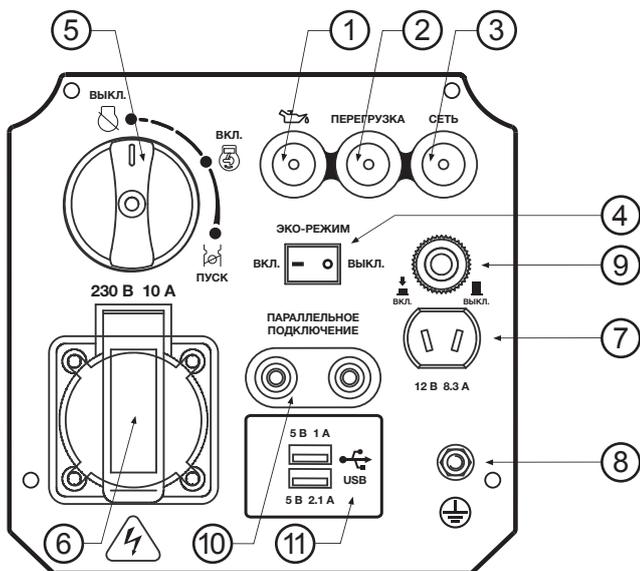
⑤

3. УСТРОЙСТВО



- 1) Ручка для переноски
- 2) Ручка вентиляционного отверстия крышки топливного бака
- 3) Крышка топливного бака
- 4) Панель управления
- 5) Пусковой механизм
- 6) Глушитель
- 7) Решетка
- 8) Крышка маслоналивной горловины
- 9) Контрольная крышка свечи зажигания

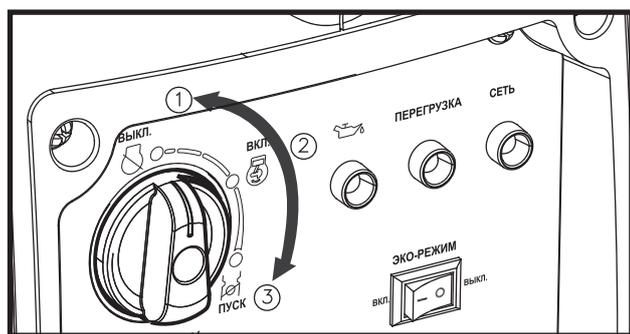
### 3.1. Панель управления



- 1) Индикатор давления масла
- 2) Индикатор перегрузки
- 3) Индикатор питания
- 4) Выключатель экономичного режима
- 5) Главный выключатель (пуск/остановка, топливный кран, воздушная заслонка)
- 6) Розетки переменного напряжения
- 7) Розетка постоянного напряжения
- 8) Клемма заземления
- 9) Предохранитель
- 10) Розетка для параллельного подключения
- 11) USB-порт

## 4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### 4.1. Выключатель

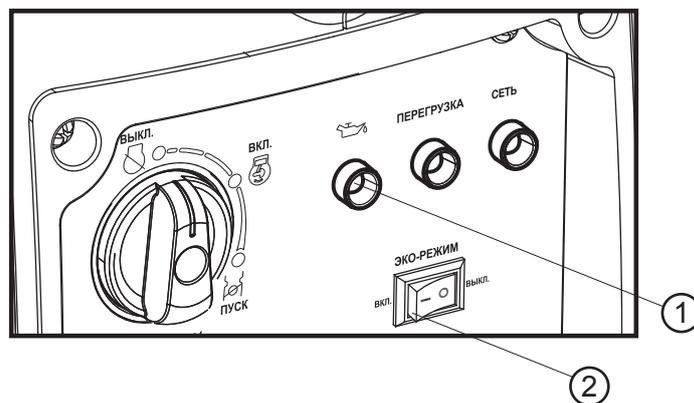


- 1) Выключатель в положении «ВЫКЛ.» (топливный кран закрыт). Цепь зажигания разомкнута; подача топлива отключена. Двигатель выключен.
- 2) Топливный кран и воздушная заслонка открыта. Цепь зажигания замкнута. Подача топлива включена. Воздушная заслонка открыта. Двигатель работает.
- 3) Цепь зажигания замкнута. Подача топлива

включена. Воздушная заслонка закрыта. Запуск двигателя.

При запуске нагретого двигателя воздушную заслонку закрывать не требуется.

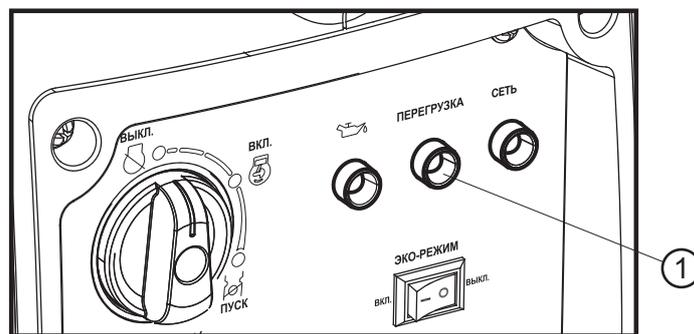
### 4.2. Индикатор давления масла (красный)



В случае падения уровня моторного масла ниже допустимого предела загорается индикатор (1), а двигатель автоматически выключается. Для запуска двигателя следует долить необходимое количество масла.

Если двигатель не запускается или глохнет, переместите выключатель в положение «ВКЛ.» (2) и выполните ручной пуск. Если индикатор давления масла мигает в течение нескольких секунд, долейте масло и выполните запуск двигателя.

### 4.3. Индикатор перегрузки (зеленый)



Индикатор перегрузки (1) загорается в случае избыточной нагрузки, перегрева блока управления инвертора или увеличения выходного постоянного напряжения. В данном случае срабатывает предохранитель, отключая подачу питания, чтобы предотвратить выход из строя генератора и подключенного оборудования. Индикатор питания (зеленый) гаснет, индикатор перегрузки (красный) оста-

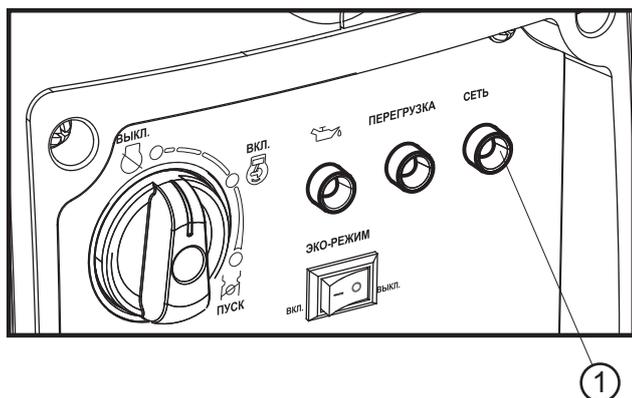
ется включенным, двигатель продолжает работать.

В случае срабатывания индикатора перегрузки и отключения питания необходимо выполнить следующие действия:

- 1) Отключить подсоединенные приборы и заглушить двигатель.
- 2) Снизить общую мощность подключенного оборудования до номинального значения.
- 3) Проверить решетку охлаждения и блок управления на наличие засора. При необходимости устранить засор.
- 4) Запустить двигатель.

*Индикатор перегрузки может загореться на несколько секунд в случае использования электроприборов с большим значением силы пускового тока (компрессор, погружной насос). Это не является неисправностью.*

#### 4.4. Индикатор питания (зеленый)

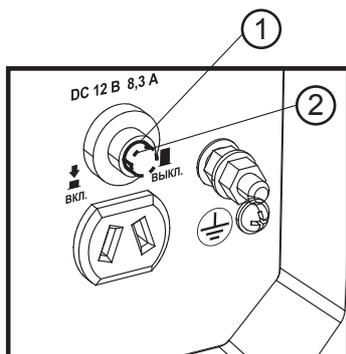


Индикатор питания (1) загорается после пуска двигателя и во время работы генератора.

#### 4.5. Предохранитель

Предохранитель выключается (2) автоматически, когда к генератору подключена нагрузка, а сила тока превышает допустимое значение. Для возобновления работы следует нажать на предохранитель (1).

- (1) «ВКЛ.» Постоянное напряжение подается.
- (2) «ВЫКЛ.» Постоянное напряжение не подается.



#### ⚠ ВНИМАНИЕ

В случае срабатывания предохранителя следует снизить нагрузку до допустимого значения.

В случае повторного срабатывания предохранителя необходимо немедленно отключить оборудование и обратиться к официальному дилеру.

#### 4.6. Выключатель экономичного режима (ESC)

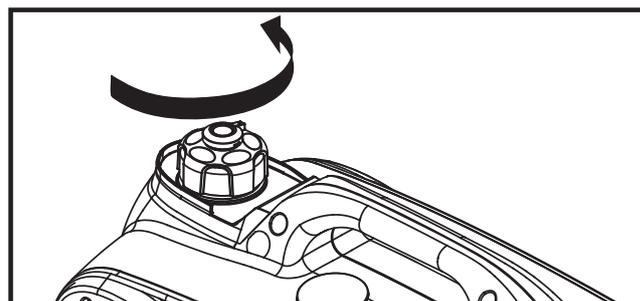


(1) «ВКЛ.» В данном положении блок управления регулирует частоту оборотов двигателя в соответствии с подключенной нагрузкой, что приводит к снижению расхода топлива и уровня шума.

(2) «ВЫКЛ.» В данном положении двигатель работает с номинальной скоростью (4500 об/мин) независимо от наличия/отсутствия нагрузки.

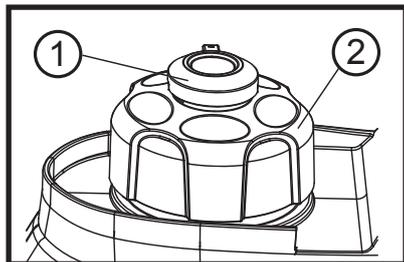
*В случае работы с электроприборами с большим пусковым током экономичный режим необходимо выключать.*

#### 4.7. Крышка топливного бака



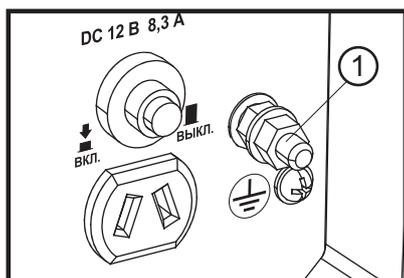
Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее.

#### 4.8 Воздушный клапан



Крышка (2) топливного бака оснащена воздушным клапаном (1) для перекрытия подачи топлива. Когда ручка клапана находится в положении «ОТКР.», топливо поступает в карбюратор и двигатель работает. Если двигатель выключен, переместите ручку клапана в закрытое положение, чтобы прекратить подачу топлива.

#### 4.9 Клемма заземления



Во избежание поражения электричеством оборудование (генератор и подключенные приборы) рекомендуется заземлять (1).

### 5. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### 5.1. Топливо

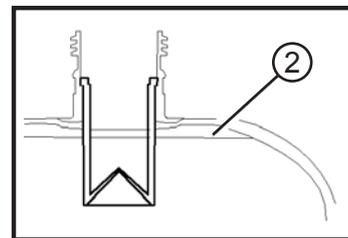
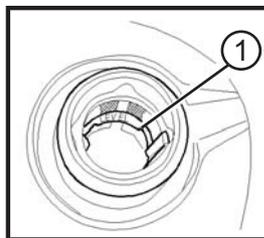
##### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Топливо является легковоспламеняющимся и ядовитым веществом. Ознакомьтесь с мерами предосторожности перед заправкой.
- Не заливайте топливо выше установленного уровня, чтобы избежать его течи.
- После заправки не забудьте плотно завернуть крышку топливного бака.

##### ПРИМЕЧАНИЕ

• Немедленно удаляйте пролитое топливо, чтобы избежать повреждения окрашенных поверхностей и пластиковых деталей.

- Используйте только неэтилированный бензин, чтобы не допустить повреждения двигателя.
- Снимите крышку топливного бака и залейте горючее до красной отметки.



(1) Красная метка (2) Уровень топлива

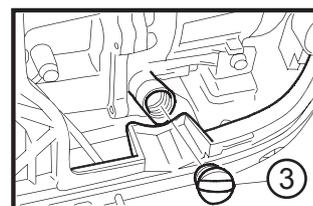
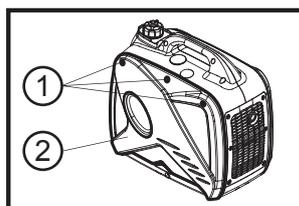
Рекомендуемое топливо:  
неэтилированный бензин,  
емкость топливного бака: 4 л

#### 5.2 Моторное масло

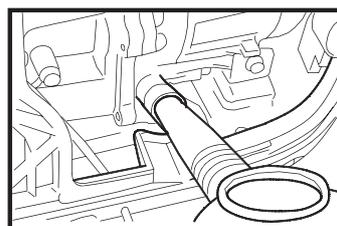
##### ПРИМЕЧАНИЕ

Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель, пока не залейте в него необходимое количество масла.

- 1) Поставьте генератор на ровную поверхность.
- 2) Отверните винты (1) и снимите крышку (2).
- 3) Снимите крышку маслоналивной горловины (3).



- 4) Залейте необходимое количество моторного масла и закройте горловину крышкой.
- 5) Установите крышку и закрепите ее винтами.



Рекомендуемое моторное масло:  
SAE SJ 15W-40 API SE или классом выше  
Объем: 0,35 л

### 5.3 Осмотр

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Выполните осмотр техники и устраните недостатки перед началом эксплуатации. За состояние оборудования отвечает владелец. Неправильное обращение ведет к преждевременному износу деталей и узлов.

*Осмотр необходимо осуществлять перед каждой эксплуатацией.*

#### Топливо (см. стр. 8)

- Проверить уровень топлива в баке.
- При необходимости долить топливо.

#### Моторное масло (см. стр. 8)

- Проверить уровень моторного масла.
- При необходимости долить масло.
- Проверить генератор на предмет течи масла.

При обнаружении отклонений

- Проверить работу оборудования.
- При необходимости долить масло.
- При необходимости обратиться к официальному дилеру.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Во избежание отравления со смертельным исходом эксплуатировать двигатель в закрытом помещении запрещается. Включайте двигатель в хорошо проветриваемых местах.
- Не подключайте к генератору электроприборы перед запуском двигателя.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

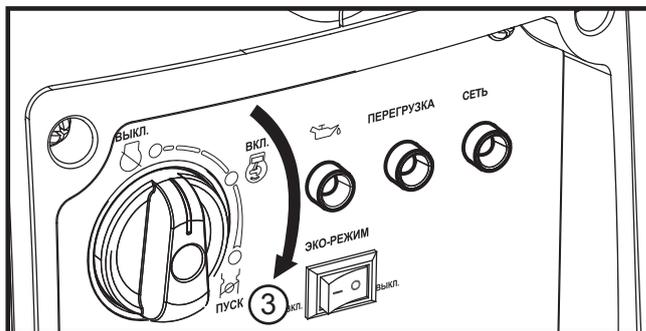
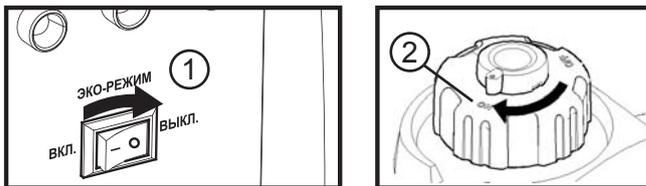
- Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель, пока не зальете в него необходимое количество масла.
- Не наклоняйте генератор во время добавления масла в двигатель, чтобы не допустить его повреждения.

Генератор может эксплуатироваться с номинальной нагрузкой при стандартных внешних условиях:

Температура окружающего воздуха: 25°C  
Атмосферное давление: 100 кПа  
Относительная влажность: 30%  
Производительность генератора зависит от температуры, высоты над уровнем моря (давление понижается с повышением высоты) и влажности.  
Производительность уменьшается пропорционально повышению температуры, влажности и высоты (относительно стандартных условий). Более того, в виду нарушения режима охлаждения генератора следует понижать нагрузку при эксплуатации в закрытых помещениях.

### 6.1 Запуск двигателя

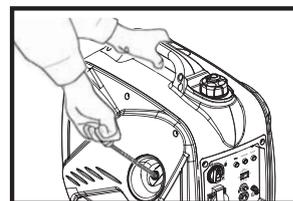
- 1) Выключить (1) экономичный режим (ESC).



- 2) Открыть воздушный клапан (2).
- 3) Переместить главный выключатель в положение  (3).
  - а. Пусковая цепь включена.
  - б. Подача топлива включена.
  - в. Воздушная заслонка закрыта.

*Для пуска нагретого двигателя закрывать воздушную заслонку не требуется. Переместите выключатель в положение *

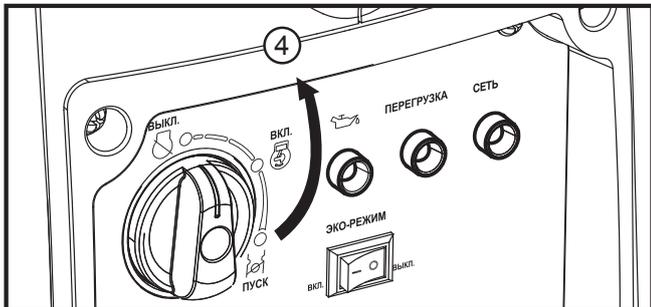
- 4) Плавно потяните за рукоятку пускового шнура. Почувствовав сопротивление, сделайте резкий рывок.



*Во избежание падения генератора удержи-*

взайте его одной рукой за переносную рукоятку.

5) После запуска дождитесь прогрева двигателя и откройте воздушную заслонку (4).



Запуск двигателя с включенным режимом экономии (ESC):

- При температуре наружного воздуха ниже 0°C двигатель будет работать на скорости 4500 об/мин в течение 5-ти минут (прогревание).
- При температуре наружного воздуха ниже 5°C двигатель будет работать на скорости 4500 об/мин в течение 3-х минут (прогревание).
- По истечении указанного отрезка времени функция ESC работает в нормальном режиме, пока она включена.

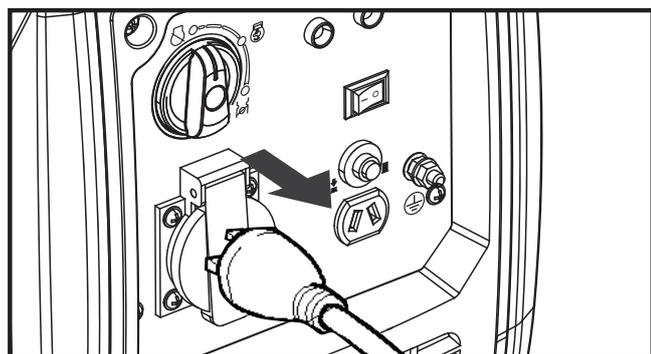
## 6.2 Остановка двигателя

Отключите все электроприборы.

1) Отключить экономичный режим (1).

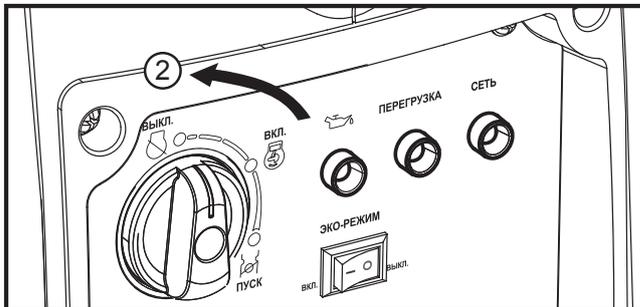


2) Отключить электроприборы.

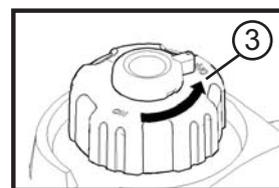


3) Переместить главный выключатель в положение (2).

- а. Цепь зажигания разомкнута.
- б. Поддача топлива прекращена.



4) Закрыть воздушный клапан (3) на крышке топливного бака после полного остывания двигателя.



## 6.3 Подключение нагрузки

### ▲ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что все электроприборы выключены, перед тем как присоединять их к генератору.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в исправности электроприборов и проводки перед подключением к генератору.
- Удостоверьтесь в том, что общая мощность подключаемой нагрузки не превышает выходной мощности генератора.
- Убедитесь, что ток нагрузки не превышает допустимого значения.

Не забудьте заземлить генератор.

- 1) Выполните запуск двигателя.
- 2) Включите экономичный режим.
- 3) Подключите нагрузку к розетке.
- 4) Убедитесь, что индикатор питания горит.
- 5) Включите подсоединенное оборудование.

Для увеличения числа оборотов до номинального значения отключайте экономичный режим. Если генератор необходимо подключить к нескольким приборам (нагрузкам), сначала подключайте к нагрузке наибольшей мощности (пускового тока), а затем - к остальным приборам с последовательным снижением мощности (пускового тока).

## 6.4 Зарядка аккумуляторной батареи

- Номинальное напряжение АКБ: 12В.
  - Сначала запустите двигатель, а затем подсоедините батарею.
  - Перед началом зарядки необходимо убедиться, что предохранитель включен.
- 1) Выполните запуск двигателя.
  - 2) Подсоедините красный провод к положительной (+) клемме аккумуляторной батареи.
  - 3) Подсоедините черный провод к отрицательной (-) клемме аккумуляторной батареи.
  - 4) Отключите экономичный режим для начала зарядки АКБ.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не забудьте отключить экономичный режим (ESC) для зарядки батареи.
- Соблюдайте полярность при подключении проводов к клеммам.
- Удостоверьтесь в надежности крепления зарядных проводов на клеммах аккумуляторной батареи, чтобы избежать их отсоединения по причине вибрации двигателя.
- Выполняйте зарядку батареи в строгом соответствии с прилагаемыми к ней инструкциями.
- В случае превышения установленного значения силы тока срабатывает предохранитель. Для возобновления процесса подзарядки нажмите на предохранитель, чтобы включить его. При повторном срабатывании предохранителя немедленно прекратите зарядку АКБ и обратитесь к официальному дилеру.
- См. соответствующую инструкцию, чтобы определить состояние полного заряда батареи.
- Замеряйте удельную плотность электролита, чтобы определить уровень заряда батареи. В состоянии полного заряда значение удельной плотности составляет 1,26 – 1,28.
- Рекомендуется выполнять ежечасный замер удельной плотности электролита, чтобы не допустить перезаряда АКБ.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Не курите и не отсоединяйте провода во время зарядки аккумуляторной батареи, чтобы избежать воспламенения выделяемого газа искрой. Электролит является токсичным веществом, содержащим серную кислоту. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду.

### ▲ ОСТОРОЖНО

В случае попадания электролита:  
НА ВНЕШНЮЮ ПОВЕРХНОСТЬ – промыть водой  
ВНУТРЬ – выпить большое количество воды или молока, затем взвесить магнезии или растительное масло. Немедленно обратиться за медицинской помощью.  
В ГЛАЗА – промывать водой в течение 15 минут и обратиться к врачу.  
Держите источники огня на безопасном удалении. Обеспечьте достаточную вентиляцию. Надевайте средства защиты органов зрения.  
ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

## 6.5 Диапазон применения

Перед запуском генератора следует убедиться, что общая мощность подключенной нагрузки не превышает номинальной мощности генератора. В противном случае генератор может выйти из строя.

*Одновременное использование приборов, работающих на переменном и постоянном токе, возможно при условии, что общая мощность нагрузки не превышает номинальной выходной мощности генератора.*

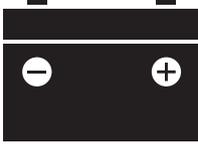
### ПРИМЕР:

Номинальная выходная мощность генератора		1600 Вт
	Коэффициент мощности	1600 Вт
Переменное напряжение	1,0	≤ 1600 Вт
	0,8	≤ 1280 Вт
Постоянное напряжение	-	96 Вт (12В/8,3А)

В случае превышения допустимого значения мощности нагрузки загорается индикатор перегрузки (1) (см. стр. 6).



Таблица коэффициентов мощности

AC Переменное напряжение				DC Постоянное напряжение
Коэффициент мощности	1	0,8 – 0,95	0,4 – 0,75 (КПД 0,85)	
Номинальная мощность	≤ 1600 Вт	≤ 1280 Вт	≤ 544 Вт	Номинальное напряжение 12В

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Избегайте перегрузок. Общая мощность подключенных приборов не должна превышать выходной мощности генератора, чтобы не допустить его повреждения.
- В случае подключения точной аппаратуры, электронных регуляторов, компьютеров, зарядных устройств и т.п. держите генератор на удалении, чтобы избежать воздействия электрических помех, создаваемых двигателем. Также убедитесь, что электрические шумы от двигателя не воздействуют на прочие приборы, расположенные поблизости.
- Перед подключением к генератору медицинского оборудования следует сначала проконсультироваться с производителем или квалифицированным специалистом.
- Некоторые приборы, включая электродвигатели общего назначения, требуют большого пускового тока, поэтому не могут запитываться от генератора, несмотря на то, что значения мощности лежат в установленных пределах (см. таблицу). Проконсультируйтесь с производителем.

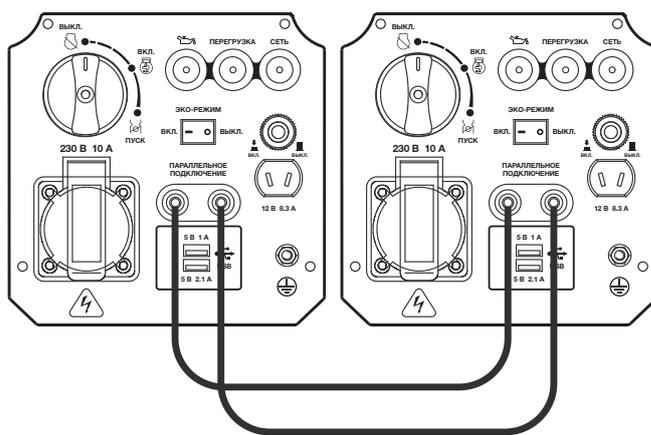
### 6.6 Параллельное подключение

Подключите два инверторных генератора к параллельным выходам как показано на рисунке ниже; включайте генераторы последовательно (один, потом другой). Во время эксплуатации общая мощность будет составлять 3000 Ватт.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Убедитесь в том, что генераторы подключены правильно. В случае неправильного

подключения, генераторы не будут выдавать необходимую мощность. В этом случае необходимо выключить оба генератора и подключить их правильно.

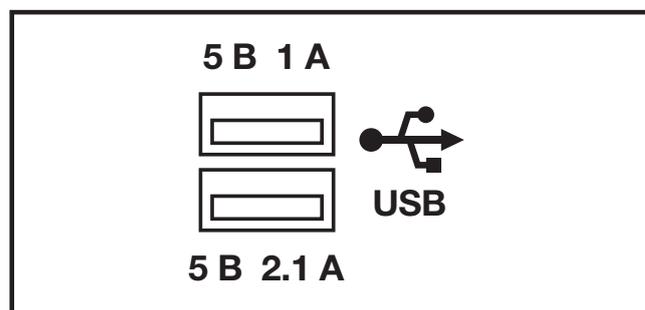


### 6.7 USB - порт

С помощью USB-порта вы сможете произвести зарядку мобильных телефонов и других электронных устройств.

- USB-порт 5В 1А: для зарядки мобильных телефонов

- USB-порт 5В 2.1А: для более сложных электронных устройств



## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Своевременное техническое обслуживание обеспечивает длительный срок службы и безопасность эксплуатации оборудования. Соблюдайте правила периодического обслуживания, приведенные в таблице ниже.



Если у вас возникли вопросы, связанные с эксплуатацией и обслуживанием данного изделия, обращайтесь в службу бесплатной технической поддержки on-line на сайте [www.unisaw.ru](http://www.unisaw.ru)

**Таблица периодического обслуживания инверторного генератора**

		Каждая эксплуатация	1-й месяц или первые 20 часов эксплуатации	Каждые 3 месяца или 50 часов (в зависимости от того, что наступит раньше)	Ежегодно или каждые 100 часов
Моторное масло	Проверить - долить	●			
	Заменить		●	●	
Масло редуктора (при его наличии)	Проверить	●			
	Заменить		●	●	
Воздушный фильтр	Проверить	●			
	Очистить		●		
	Заменить			●	
Отстойник (при его наличии)	Очистить				●
Свеча зажигания	Проверить - отрегулировать				●
	Заменить	Ежегодно или через 250 ч эксплуатации			
Искрогаситель	Очистить			●	
Холостой ход (доп.)*	Проверить - отрегулировать				●
Клапанный зазор*	Проверить - отрегулировать				●
Топливный бак и фильтр*	Очистить				●
Топливопровод	Очистить	Каждые 2 года (заменить при необходимости)			
Головка цилиндров, поршень	Очистить от нагара*	<225 см <sup>3</sup> каждые 125 ч ≥225 см <sup>3</sup> каждые 250 ч			

\*При отсутствии необходимых инструментов и навыков обслуживание и ремонт выполнять у официального дилера.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае частой эксплуатации в условиях высоких температур или повышенных нагрузок выполнять замену масла каждые 25 часов.
- В случае частой эксплуатации в условиях сильной запыленности или прочих тяжелых условиях выполнять очистку воздушного фильтра каждые 10 часов. При необходимости выполнять замену воздушного фильтра каждые 25 часов.
- В случае пропуска срока запланированного обслуживания выполнить обслуживание немедленно.

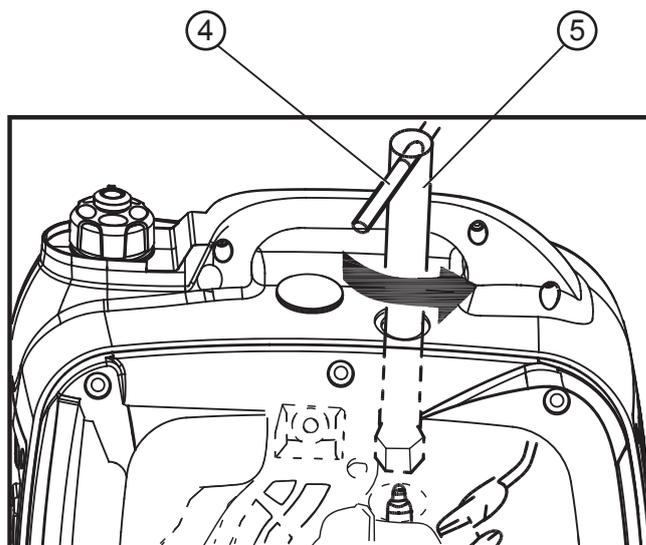
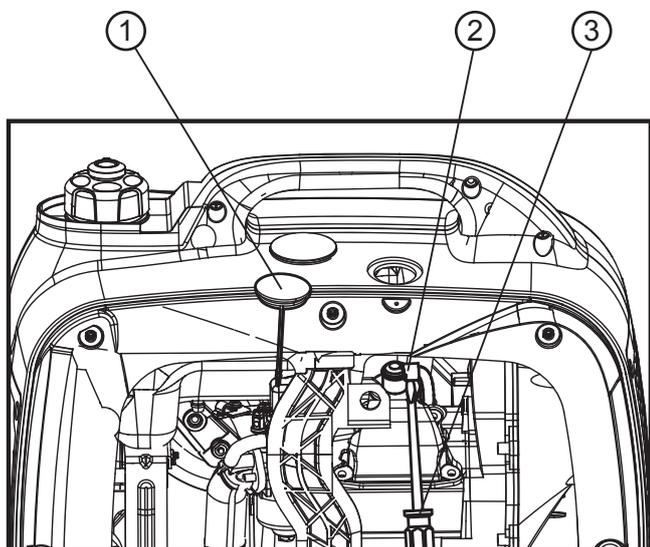
### ▲ ОСТОРОЖНО

Заглушите двигатель перед выполнением обслуживания. Поставьте двигатель на ровную поверхность и снимите крышку свечи зажигания, чтобы избежать произвольного пуска. Не включайте двигатель в закрытых помещениях с недостаточной вентиляцией. Работающий двигатель выделяет угарный газ, вдыхание которого может привести к потере сознания или даже смертельному исходу.

## 7.1 Свеча зажигания

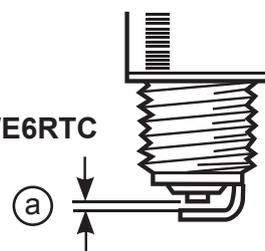
Свеча зажигания является важным компонентом двигателя, который следует периодически проверять.

1) Снимите крышку (1), с помощью отвертки (3) снимите колпачок свечи (2). Вставьте в отверстие крышки свечной ключ (5).



- 2) Вставьте в ключ (5) упор (4) и поверните ключ против часовой стрелки, чтобы демонтировать свечу зажигания.
- 3) Осмотрите свечу и удалите нагар. Керамический изолятор вокруг центрального электрода свечи должен иметь светло-коричневый цвет.
- 4) Проверьте тип свечи зажигания и зазор (а) между электродами.

Стандартная свеча зажигания:  
**TORCH-A5RTC/E6TC/E6RTC**  
Зазор:  
**0,6 – 0,7 мм**



Зазор между электродами можно измерить с помощью толщиномера. При необходимости зазор следует отрегулировать.

5) Установите свечу зажигания.

**Момент затяжки свечи зажигания: 12,5 Нм**

В случае отсутствия динамометрического ключа необходимо завернуть свечу вручную и затянуть ее на  $\frac{1}{4}$  -  $\frac{1}{2}$  оборота. Однако в любом случае затем ее необходимо затянуть с использованием динамометрического ключа.

6) Установите колпачок и крышку свечи зажигания.

## 7.2 Регулировка карбюратора

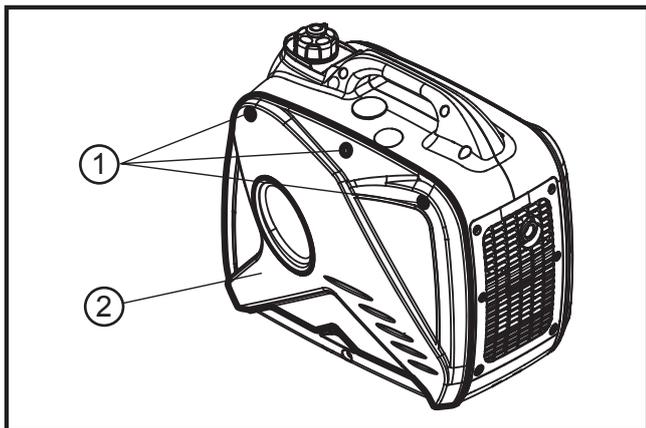
Карбюратор является важнейшим компонентом двигателя. Его регулировку должен выполнять квалифицированный специалист.

## 7.3 Замена моторного масла

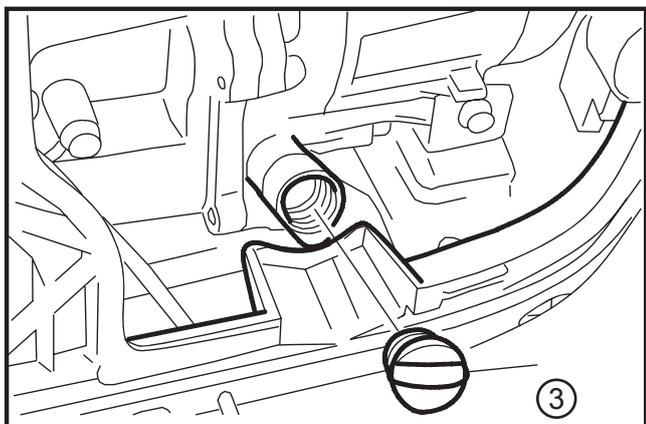
### ⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание ожога не сливайте отработавшее моторное масло сразу же после выключения двигателя.

- 1) Поставьте генератор на ровную поверхность и прогрейте двигатель в течение нескольких минут. Заглушите двигатель и поставьте главный выключатель в положение «ВЫКЛ.», а также закройте воздушный клапан.
- 2) Отверните винты (1) и снимите крышку (2).



- 3) Снимите крышку маслоналивной горловины (3).



- 4) Поставьте под двигатель подходящую емкость. Наклоните генератор и слейте все моторное масло.
- 5) Поставьте генератор на ровную поверхность.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не наклоняйте генератор во время добавления масла в двигатель, чтобы не допустить его повреждения.

- 6) Залейте необходимое количество масла.

**Рекомендуемое моторное масло:  
SAE SJ 15W-40 API SE или классом выше  
Объем: 0,35 л**

- 7) Протрите крышку; удалите подтеки.

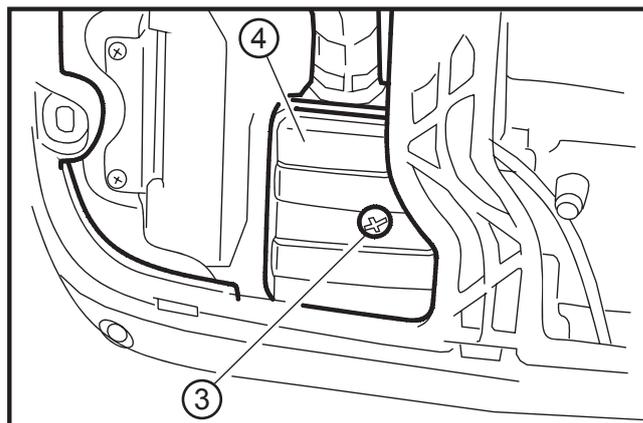
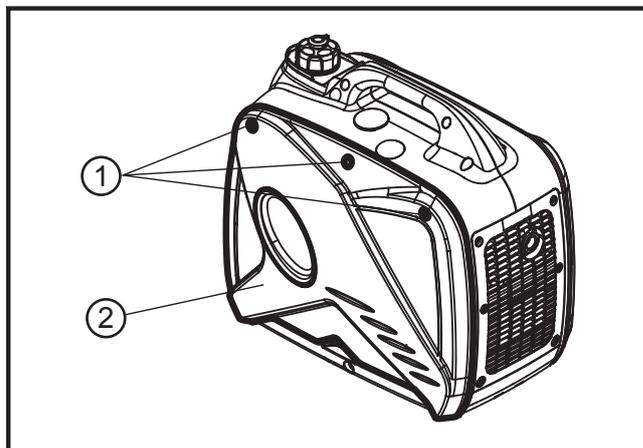
### ПРИМЕЧАНИЕ

Избегайте попадания в картер двигателя инородных частиц.

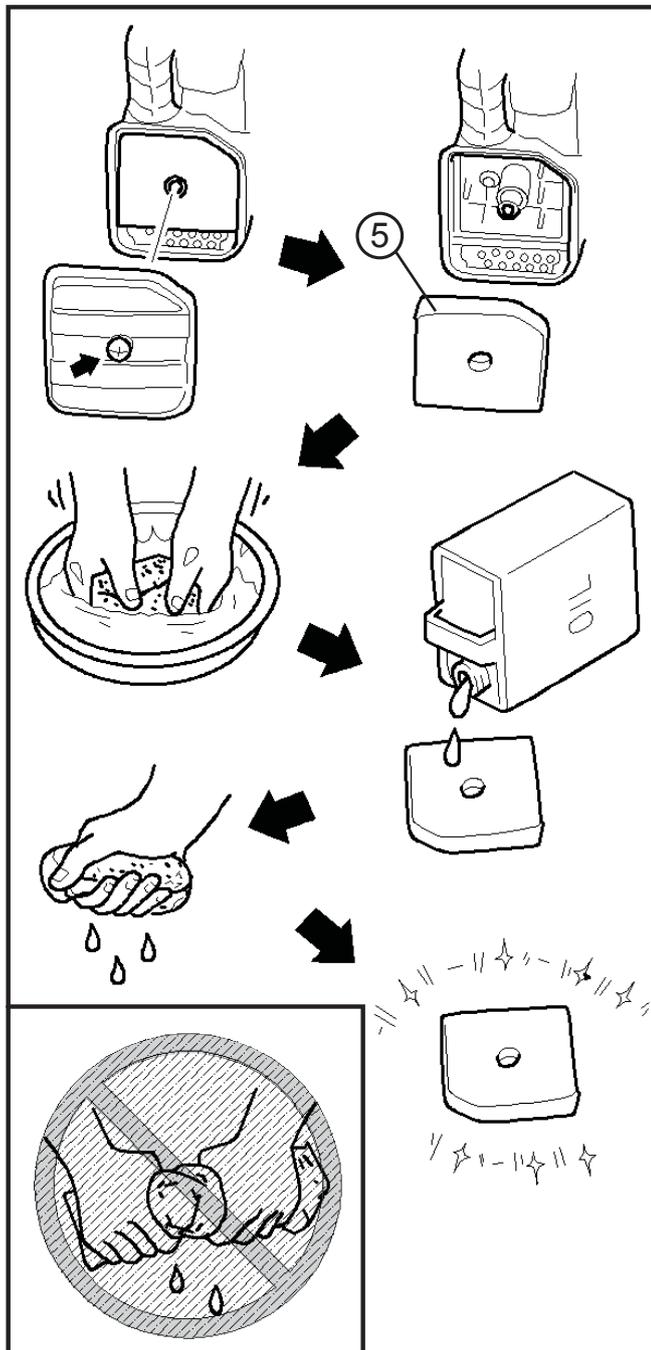
- 8) Закройте маслоналивную горловину крышкой.
- 9) Установите крышку и закрепите ее винтами.

## 7.4 Воздушный фильтр

- 1) Отверните винты (1) и снимите крышку (2).
- 2) Отверните винт (3) и снимите кожух фильтра (4).



- 3) Извлеките фильтрующий элемент (5).
- 4) Проймите элемент в растворе чистящего средства и высушите.
- 5) Окуните фильтрующий элемент в масло и отожмите. Элемент должен быть влажным, но без излишков масла.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения фильтрующего элемента не скручивайте его во время отжима масла.

- 6) Вставьте элемент в кожух воздушного фильтра. Убедитесь в плотной посадке фильтрующего элемента в кожухе воздушного

фильтра, чтобы не допустить утечки воздуха.

**Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра приводит к чрезмерному износу цилиндропоршневой группы.**

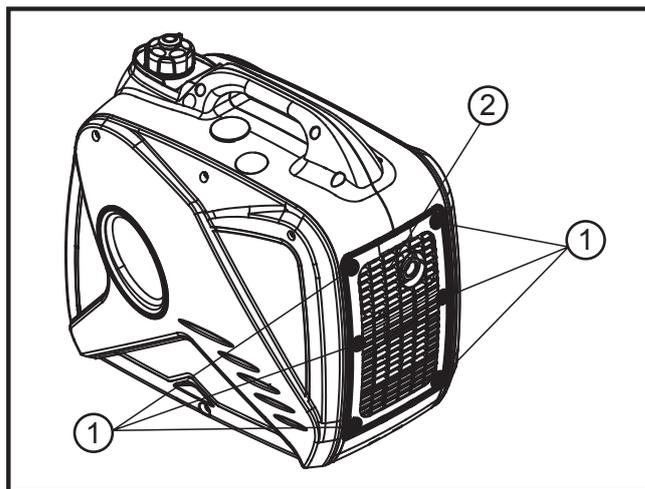
- 7) Поставьте кожух на свое место и закрепите винтом.
- 8) Установите крышку и затяните винты.

#### 7.5 Глушитель и искрогаситель

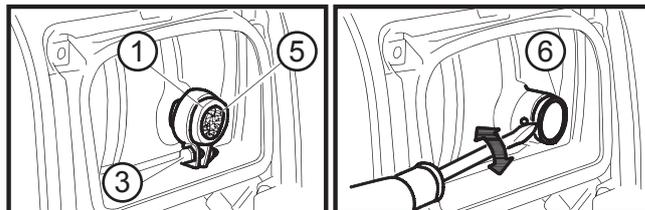
##### ▲ ОСТОРОЖНО

Двигатель и детали выхлопной системы нагреваются до высокой температуры. Не допускайте контакта с нагретыми деталями, чтобы избежать ожога.

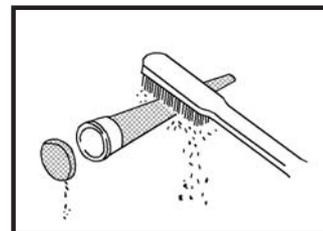
- 1) Отверните винты (1) и снимите решетку (2).



- 2) Ослабьте затяжку болта (3), снимите заглушку глушителя (4), фильтр (5) и искрогаситель (6).



- 3) Удалите нагар с поверхности фильтра и искрогасителя с помощью металлической щетки.



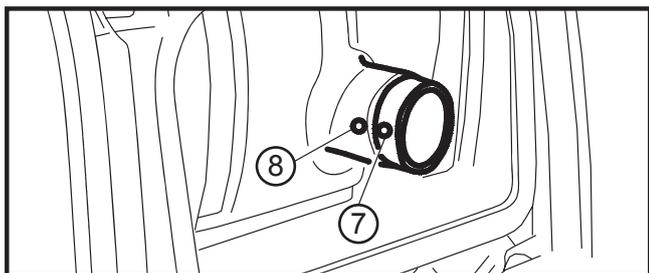
### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения фильтра и искрогасителя не допускайте сильного нажима щетки во время очистки.

4) Осмотрите фильтр глушителя и искрогаситель. В случае повреждения выполните их замену.

5) Установите искрогаситель.

Совместите выступ (7) искрогасителя с отверстием (8) трубы глушителя.



6) Установите фильтр и заглушку.

7) Установите решетку и закрепите ее винтами.

### 7.6 Топливный бак

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Не курите и избегайте наличия рядом открытого огня во время обращения с топливом.

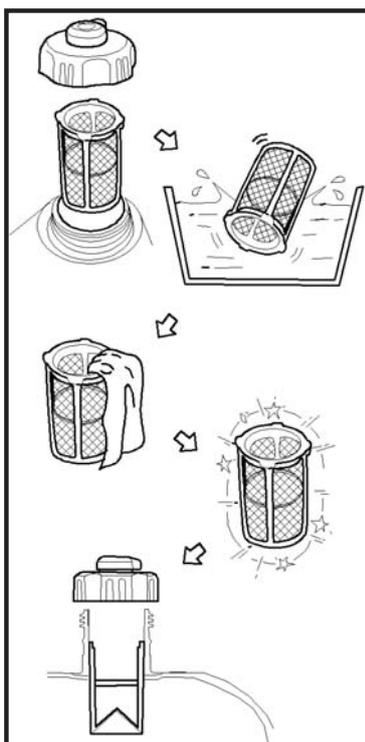
1) Снимите крышку топливного бака и фильтр.

2) Промойте фильтр в бензине.

3) Протрите фильтр и установите его на место.

4) Закройте горловину бака крышкой.

Убедитесь, что крышка плотно затянута.



### 7.7 Топливный фильтр

2) Снимите зажим (4) и отсоедините шланг (5) от топливного бака.

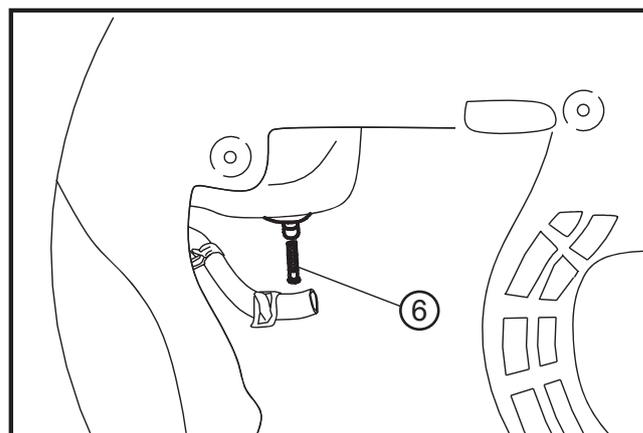
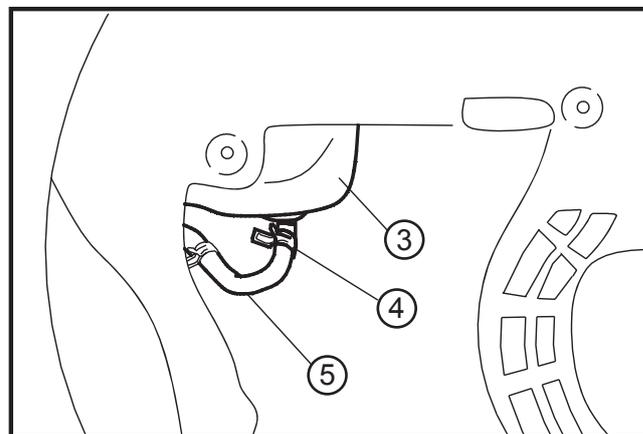
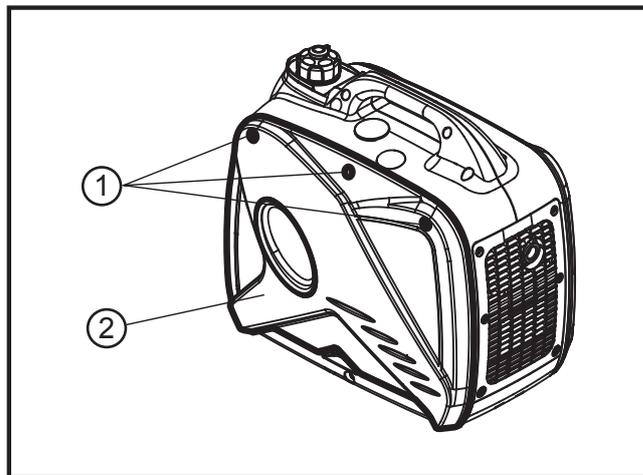
3) Извлеките топливный фильтр (6).

4) Промойте фильтр в бензине.

5) Высушите фильтр и вставьте обратно в топливный бак.

6) Подсоедините шланг и установите зажим, откройте топливный кран, чтобы проверить систему на предмет течи.

7) Установите крышку и закрепите ее винтами.

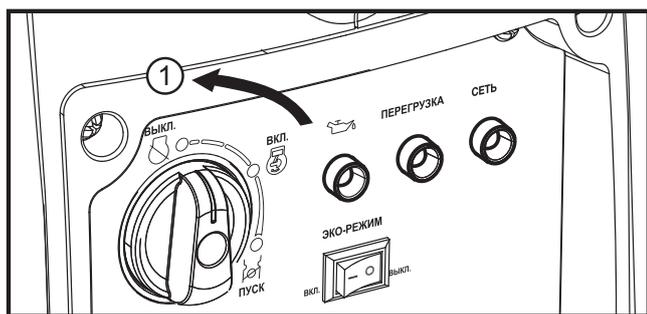


## 8. ХРАНЕНИЕ

Перед постановкой генератора на длительное хранение необходимо выполнить ряд обязательных действий.

### 8.1 Топливо

1) Отключите оборудование с помощью главного выключателя (1).



2) Снимите крышку топливного бака, извлеките фильтрующую сетку. Слейте бензин в подходящую канистру (емкость). Закройте горловину бака крышкой.

#### **▲ ОСТОРОЖНО**

Топливо представляет собой огнеопасное и ядовитое вещество. См. «Требования техники безопасности» стр. 3

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Немедленно удаляйте подтеки топлива чистой и сухой ветошью, чтобы избежать повреждения окрашенных поверхностей и пластиковых деталей.

3) Выполните запуск двигателя (см. стр. 9) и дождитесь, пока он заглухнет самостоятельно (приблизительно через 20 минут), выработав все оставшееся горючее.

- Не подключайте к генератору нагрузку.
- Длительность работы двигателя зависит от количества топлива, оставшегося в баке.

- 4) Отверните винты и снимите крышку.
- 5) Слейте горючее из карбюратора, ослабив затяжку сливного болта на поплавковой камере.
- 6) Выключите оборудование с помощью главного выключателя.
- 7) Затяните сливной болт.
- 8) Установите крышку и затяните крепления.
- 9) Закройте вентиляционный клапан на крышке топливного бака после того, как двигатель полностью остынет.

### 8.2 Двигатель

Выполните следующие действия, чтобы защитить детали двигателя от коррозии:

- 1) Снимите свечу зажигания и залейте столовую ложку чистого моторного масла (SAE 10W-30) в цилиндр двигателя. Установите свечу зажигания. Проверните коленчатый вал на несколько оборотов (главный выключатель в положении отключения оборудования), чтобы распределить масло по стенкам цилиндра.
- 2) Плавно потяните рукоятку пускового шнура. Остановитесь, когда почувствуете сопротивление (впускной и выпускной клапаны в закрытом положении).
- 3) Очистите внешнюю поверхность генератора. Поставьте его на хранение в сухое, хорошо проветриваемое место. Накройте чехлом.

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### 9.1 Двигатель не запускается

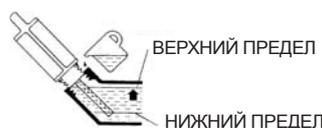
1) Топливная система

Топливо не поступает в камеру сгорания.

- Отсутствует топливо в баке – залить топливо.
- В баке есть топливо – открыть воздушный клапан и топливный кран.
- Засор воздушного фильтра – очистить фильтр.
- Засор карбюратора – очистить карбюратор.

2) Система смазки

- Недостаточный объем масла – залить необходимое количество масла.



3) Электрооборудование

- Закрыть воздушную заслонку с помощью главного переключателя и потянуть за пусковой шнур – слабая искра.
- Загрязнение или намокание свечи зажигания – Удалить нагар или протереть свечу.
- Неисправность системы зажигания – обратиться к официальному дилеру.

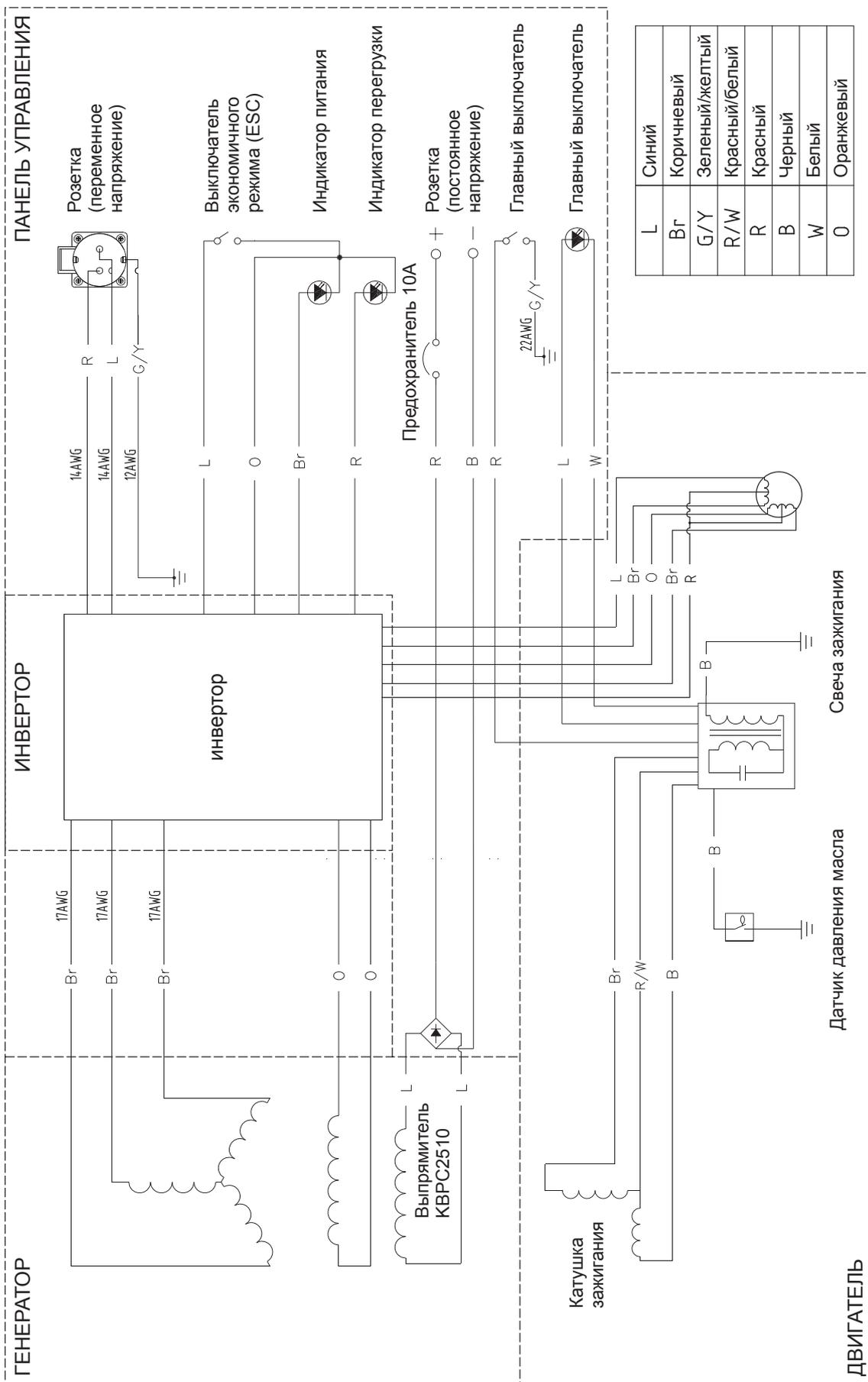
### 9.2 Генератор не вырабатывает электричество

- Отключен предохранитель – включить предохранитель.
- Погас индикатор (зеленый) питания – заглушить двигатель и выполнить повторный запуск.

## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		MGI 2000R	
Генератор	Тип	Инверторный генератор	
	Частота номинальная (Гц)	50	
	Напряжение номинальное (В)	220/230/240	
	Мощность номинальная (Вт)	1,6	
	Коэффициент мощности	1	
	Стандарт	ISO8528 G2	
	Напряжение заряда (постоянное) (В)	12	
	Сила тока заряда (постоянная) (А)	8,3	
	Защита от перегрузки	Неплавкий предохранитель	
	В соответствии с Директивой 2000/14/ЕС и 2005/88/ЕС Гарантированная звуковая мощность: 90 Дб Уровень звукового давления: 68 Дб Погрешность: 2 Дб		
Двигатель	Модель	R80-i	MZ80-20i
	Тип	Одноцилиндровый, четырёхтактный, с принудительной воздушной системой охлажд., с верхним расположением клапанов	
	Рабочий объем (см <sup>3</sup> )	79,7	79,0
	Топливо	Неэтилированный бензин	
	Емкость топливного бака (л)	4	
	Время автономной работы (при номинальной мощности) (ч)	4	
	Объем моторного масла (л)	0,35	
	Модель свечи зажигания	TORCH-A5RTC	E6TC/E6RTC
	Система пуска	Ручной механизм	
Генератор в сборе	Габариты (ДхШхВ) (мм)	498 x 290 x 459	
	Вес чистый (кг)	22	

## 11. СХЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ



## ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения». Изделие для непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц. Изделие для профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя. На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам. Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода. Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполне-

ния ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

**Естественный износ:** Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра. Гарантия на аккумуляторные Li-Ion батареи распространяется в течение: 6 месяцев с даты продажи на аккумуляторы емкостью от 2 Ач до 4 Ач, 18 месяцев с даты продажи на аккумуляторы емкостью от 6 Ач и

более. На аккумуляторные батареи, используемые для запуска двигателя внутреннего сгорания и питания различных электроприборов конкретной машины, гарантия распространяется в течение 12 месяцев с даты продажи.

#### **Информация о технически сложных товарах.**

Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотококосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

#### **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ НА:**

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.
2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:
  - Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
  - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
  - Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
  - Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
  - Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
  - Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушении

ем условий эксплуатации.

- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.
  - Внешних механических, термических, аварийных, кислородных воздействий на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуары.
- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
  - Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
  - Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

#### **Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.**

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия. В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ). Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ). Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.



Номер декларации о соответствии: TC № RU Д-СН.АГ49.В.13625 от 15.12.2014

Дата изготовления:

**Производитель: Шонин Рато Пауэр Ко., Лтд  
Зона В, Шуангфу Индастри Парк, Джиангджин Дистрикт, Шонин, КНР**

**Импортер: ООО «Дистрибьюторский Центр ЮНИСОО», Россия  
141408, Московская область, г. Химки, Ленинградское ш.,  
владение № 29 Г**

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

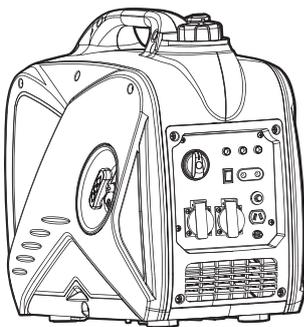
Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.



**/MasterYard**

**МОЩНЫЙ. НАДЕЖНЫЙ. MASTER YARD.**

[www.masteryard.ru](http://www.masteryard.ru)